

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**Decreto 29 agosto 2019, n. 381.**

**Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore del Consorzio di Miglioramento fondiario (C.M.F.) Rû Arbérioz, di AYMAVILLES, dei diritti di derivazione acqua, originariamente assentiti al Consorzio irriguo Arbérioz con decreti del Ministro Segretario di Stato 11/1936 e 6453/1938 e con decreto dell'Ingegnere dirigente il Genio Civile di Aosta 3465/1937, con prelievi dal torrente Grand Eyvia, nel medesimo Comune, ad uso irriguo.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovato in favore del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Rû Arbérioz, di AYMAVILLES, i diritti di derivazione d'acqua originariamente assentiti al Consorzio irriguo Arbérioz, con i decreti del Ministro Segretario di Stato 11/1936 e 6453/1938 e con il decreto dell'Ingegnere dirigente il Genio Civile di Aosta 3465/1937, ad uso irriguo, nella seguente misura:

per il Rû Arbérioz:

prelievo dal torrente Grand Eyvia di moduli massimi 4,00 (litri al minuto secondo quattrocento), nel periodo dal 15 aprile al 30 settembre, e di moduli massimi 0,50 (litri al minuto secondo cinquanta) nel periodo dal 1° ottobre al 14 aprile, che corrispondono a moduli medi annui 2,11 (litri al minuto secondo duecentoundici);

per il Rû Neuf:

prelievo dal torrente Grand Eyvia di moduli 0,34 (litri al minuto secondo trentaquattro), nel periodo dal 1° aprile al 30 settembre, che corrispondono a moduli medi annui 0,19 (litri al minuto secondo diciannove) rapportati al periodo di esercizio della derivazione;

per il Rû de la Rive:

prelievo attuato dal ponte canale di proprietà della C.V.A. S.p.a. e che attraversa il torrente Grand Eyvia, di moduli massimi 0,21 (litri al minuto secondo ventuno), nel periodo dal 1° maggio al 30 settembre.

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 381 du 29 août 2019,**

**portant renouvellement, pour trente ans, en faveur du Consortium d'amélioration foncière « Rû Arbérioz » d'AYMAVILLES, du droit de dériver les eaux du Grand-Eyvia, dans la Commune d'AYMAVILLES, à usage d'irrigation, reconnu au Consortium d'irrigation « Arbérioz » par les actes du ministre secrétaire d'État n°s 11/1936 et 6453/1938 et par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 3465/1937.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, le droit de dériver les eaux à usage d'irrigation reconnu au Consortium d'irrigation « Arbérioz » par les actes du ministre secrétaire d'État n°s 11/1936 et 6453/1938 et par l'acte de l'ingénieur dirigeant du Bureau du génie civil d'Aoste n° 3465/1937 est renouvelé en faveur du Consortium d'amélioration foncière (CAF) « Rû Arbérioz » d'AYMAVILLES comme suit :

pour ce qui est du Rû Arbérioz :

le CAF en question est autorisé à dériver du Grand-Eyvia 4 modules d'eau au maximum (quatre cents litres par seconde) du 15 avril au 30 septembre et 0,5 module d'eau au maximum (cinquante litres par seconde) du 1<sup>er</sup> octobre au 14 avril, correspondant à 2,11 modules d'eau en moyenne par an (deux cent onze litres par seconde) ;

pour ce qui est du Rû Neuf :

le CAF en question est autorisé à dériver du Grand-Eyvia 0,34 module d'eau (trente-quatre litres par seconde) du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre, correspondant à 0,19 module d'eau en moyenne par an (dix-neuf litres par seconde) calculé au prorata de la période de dérivation ;

pour ce qui est du Rû de la Rive :

le CAF en question est autorisé à dériver à la hauteur du pont de la canalisation propriété de CVA SpA qui traverse le Grand-Eyvia 0,21 module d'eau au maximum (vingt-et-un litres par seconde) du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dal disciplinare di rinnovo protocollo n. 9267/DDS del 7 agosto 2019.

Ai sensi dell'art. 9 dello Statuto speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta per la derivazione ad uso irriguo nessun canone è dovuto.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 29 agosto 2019.

Il Presidente  
Antonio FOSSON

**Decreto 26 settembre 2019, n. 408.**

**Concessione, per la durata di anni trenta, alla società ECHARTON S.r.l., di PRÉ-SAINT-DIDIER, di derivazione d'acqua dai torrenti Planey e dal troppo pieno della vasca dell'impianto di irrigazione a servizio del Consorzio di Miglioramento Fondiario Palleusieux, in Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, ad uso idroelettrico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso alla società ECHARTON S.r.l., con sede a PRÉ-SAINT-DIDIER, di derivare dal torrente Planey, in Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, moduli massimi 0,70 (litri al minuto secondo settanta) e moduli medi annui 0,40 (litri al minuto secondo quaranta), mentre dal troppo pieno della vasca dell'impianto di irrigazione a servizio del Consorzio di Miglioramento Fondiario (C.M.F.) Palleusieux, che a sua volta deriva le acque dal torrente Arpettaz, sempre in Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, moduli massimi 0,70 (litri al minuto secondo settanta) e medi annui 0,50 (litri al minuto secondo cinquanta), per un totale di moduli massimi 1,40 (litri al minuto secondo centoquaranta) e medi annui 0,90 (litri al mi-

Art. 2

Le droit en cause est renouvelé pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le CAF en question est tenu de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 9267/DDS du 7 août 2019.

Aux termes de l'art. 9 du Statut spécial pour la Vallée d'Aoste, aucune redevance n'est due pour la dérivation à usage d'irrigation.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 29 août 2019.

Le président,  
Antonio FOSSON

**Arrêté n° 408 du 26 septembre 2019,**

**accordant, pour trente ans, à Echarton srl de PRÉ-SAINT-DIDIER l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Planey et du déversoir de la chambre de mise en charge de l'installation d'irrigation du ressort du Consortium d'amélioration foncière « Palleusieux », dans la Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, Echarton srl, dont le siège est situé dans la Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, est autorisée à dériver du Planey, dans ladite commune, 0,7 module d'eau au maximum (soixante-dix litres par seconde) et 0,4 module d'eau en moyenne par an (quarante litres par seconde) et du déversoir de la chambre de mise en charge de l'installation d'irrigation du ressort du Consortium d'amélioration foncière « Palleusieux », qui dérive ses eaux de l'Arpettaz, dans ladite commune, 0,7 module d'eau au maximum (soixante-dix litres par seconde) et 0,5 module d'eau en moyenne par an (cinquante litres par seconde), pour un total de 1,4 module d'eau au maximum (cent quarante litres par seconde) et de 0,9 module d'eau en moyenne

nuto secondo novanta), per la produzione, sul salto di metri 190, della potenza nominale media annua di kW 167,65.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dal giorno 28 marzo 2002, data dell'originario decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare sostitutivo protocollo n. 9667/DDS in data 21 agosto 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 3.378,15 (tremilatrecentosettantotto/15), in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 167,65 in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 7 dicembre 2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 26 settembre 2019.

Il Presidente  
Antonio FOSSON

**Decreto 26 settembre 2019, n. 409.**

**Concessione per la durata di anni trenta, al Comune di OLLOMONT di derivazione d'acqua da una sorgente, ubicata tra le località Tsalle e Berruard, nel medesimo Comune, ad uso idroelettrico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

Decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Comune di OLLOMONT la derivazione d'acqua da una sorgente, tra le località Tsalle e Berruard del medesimo Comune, nella misura di moduli massimi e medi annui 0,01, per produrre, sul salto di metri 45,50, la potenza nominale media annua di kW 0,45.

par an (quatre-vingt-dix litres par seconde), pour la production, sur une chute de 190 m, d'une puissance nominale moyenne de 167,65 kW par an.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par concession, accordée au sens du présent arrêté est de trente ans à compter du 28 mars 2002, date de l'autorisation initiale, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 9667/DDS du 21 août 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 3 378,15 euros (trois mille trois cent soixante-dix-huit euros et quinze centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 167,65 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 26 septembre 2019.

Le président,  
Antonio FOSSON

**Arrêté n° 409 du 26 septembre 2019,**

**accordant, pour trente ans, à la Commune d'OLLOMONT l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la source située entre Tsalle et Berruard, sur le territoire de ladite Commune, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, la Commune d'OLLOMONT est autorisée à dériver de la source située entre Tsalle et Berruard, sur son territoire, 0,01 module d'eau au maximum et en moyenne par an, pour la production, sur une chute de 45,5 m, d'une puissance nominale moyenne de 0,45 kW par an.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione, è accordata per anni trenta successivi e continui, decorrenti dalla data del decreto di concessione, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 9629/DDS in data 20 agosto 2019 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 55,15 (cinquantacinque/15) in ragione di euro 20,15 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 0,45, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1561 in data 7 dicembre 2018, soggetto a revisione periodica.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 26 settembre 2019.

Il Presidente  
Antonio FOSSON

**Decreto 2 ottobre 2019, n. 415.**

**Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della Società IDROELETTRICA SAINT BARTH BASSO S.r.l., con sede ad AOSTA, quale nuovo soggetto titolare della subconcessione di derivazione d'acqua, assentita originariamente alla società EAUX VALDOTAINES S.r.l., di AOSTA, con il decreto del Presidente della Regione n. 440 in data 14 ottobre 2013.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

Decreta

Art. 1

La Società IDROELETTRICA SAINT BARTH BASSO S.r.l., con sede in AOSTA, (codice fiscale/partita iva 01190950079), è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della subconcessione di derivazione d'acqua, già assentita alla Società EAUX VALDOTAINES S.r.l., di AOSTA, con decreto del Presidente della Regione n. 440 del 14 ottobre 2013.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 9629/DDS du 20 août 2019 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 55,15 euros (cinquante-cinq euros et quinze centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 0,45 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1561 du 7 décembre 2018 pour chaque kW, à savoir 20,15 euros, et périodiquement actualisée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 26 septembre 2019.

Le président,  
Antonio FOSSON

**Arrêté n° 415 du 2 octobre 2019,**

**autorisant le changement du titulaire de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation d'eau, accordée à *Eaux Valdôtaines srl* d'AOSTE par l'arrêté du président de la Région n° 440 du 14 octobre 2013, et reconnaissant *Idroelettrica Saint Barth Basso srl* d'AOSTE, en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

*Idroelettrica Saint Barth Basso srl*, dont le siège est à AOSTE (code fiscal et numéro d'immatriculation IVA 01190950079), est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation d'eau déjà accordée à *Eaux Valdôtaines srl* d'AOSTE par l'arrêté du président de la Région n° 440 du 14 octobre 2013.

Art 2

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la Società IDROELETTRICA SAINT BARTH BASSO S.r.l., con sede in AOSTA, è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di subconcessione prot. n. 7439/DDS in data 24 luglio 2013, con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dei relativi canoni annui sulla base delle tariffe vigenti.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, Territorio ed Edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, Attività produttive e Artigianato della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 2 ottobre 2019.

Il Presidente  
Antonio FOSSON

**Decreto 2 ottobre 2019, n. 416**

**Delega di firma di provvedimenti amministrativi e di rappresentanza in giudizio del Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, alla dott.ssa QUATTROCCHIO Roberta, Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, in caso di assenza o impedimento del dirigente della struttura sanzioni amministrative.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

la dott.ssa Roberta QUATTROCCHIO, Coordinatore del Dipartimento legislativo e aiuti di Stato, in caso di assenza o impedimento del dirigente della struttura sanzioni amministrative, è delegata:

- 1) alla firma dei provvedimenti amministrativi emessi dal Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, derivanti dall'applicazione della legge 24 novembre 1981, n. 689, del D. Lgs. 30 aprile 1992, n. 285, dei relativi regolamenti di esecuzione e del D.Lgs. 30 dicembre 1999, n. 507 e in ordine ai ruoli concernenti la riscossione coattiva dei crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative ingiunte con ordinanza e conseguenti a verbali di contestazione di violazioni amministrative divenuti titolo esecutivo, ai sensi del codice della strada;

Art. 2

*Idroelettrica Saint Barth Basso srl* d'AOSTE est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 7439/DDS du 24 juillet 2013 et de verser à l'avance, à la trésorerie de l'Administration régionale, les redevances annuelles dues, calculées sur la base des tarifs en vigueur.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et du logement public et l'Assessorat régional des finances, des activités productives et de l'artisanat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 2 octobre 2019.

Le président,  
Antonio FOSSON

**Arrêté n° 416 du 2 octobre 2019,**

**portant délégation à Mme Roberta QUATTROCCHIO, coordinatrice du Département législatif et aides d'État, à l'effet de signer les actes administratifs et de représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, en cas d'absence ou d'empêchement du dirigeant de la structure « Sanctions administratives ».**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Mme Roberta QUATTROCCHIO, coordinatrice du Département législatif et aides d'État, est déléguée, en cas d'absence ou d'empêchement du dirigeant de la structure « Sanctions administratives », à l'effet :

- 1) De signer les actes administratifs du ressort du président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, pris en application de la loi n° 689 du 24 novembre 1981, du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992, des règlements d'application y afférents et du décret législatif n° 507 du 30 décembre 1999 et concernant les listes des citoyens soumis au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives infligées par ordonnance et découlant des procès-verbaux de constatation d'infractions administratives devenus exécutoires, aux termes du code de la route ;

- 2) a rappresentare in giudizio il Presidente della Regione, anche nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie, nelle cause di opposizione alle proprie ordinanze, a cartelle di pagamento relative alla riscossione coattiva di crediti derivanti dal mancato pagamento di sanzioni amministrative e nei giudizi di opposizione a verbali di accertamento di violazioni amministrative.

Il presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 2 ottobre 2019.

Il Presidente  
Antonio FOSSON

---

---

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

Provvedimento dirigenziale 26 settembre 2019, n. 5538.

**Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.a., ai sensi della l.r. 8/2011, alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per lo spostamento della cabina elettrica denominata "DIRIGENTI2" in Via Liconi del Comune di AOSTA – Linea 842.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
VALUTAZIONE AMBIENTALE  
E TUTELA QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse nei pareri sopraccitati - alla posa e all'esercizio provvisorio di cavi elettrici sotterranei MT/BT per lo spostamento della cabina elettrica denominata "Dirigenti2" in via Liconi del Comune di AOSTA – Linea 842, come da piano tecnico presentato in data 10 luglio 2019, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
  - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;

- 2) De représenter en justice le président de la Région, même au titre des fonctions préfectorales de ce dernier, dans les cas de jugement sur opposition aux ordonnances de celui-ci, aux bulletins de paiement afférents au recouvrement forcé des créances résultant du non-paiement de sanctions administratives et aux procès-verbaux de constatation d'infractions administratives.

Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 2 octobre 2019.

Le président,  
Antonio FOSSON

---

---

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

Acte du dirigeant n° 5538 du 26 septembre 2019,

**autorisant Deval SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne souterraine de MT/BT en vue du déplacement du poste dénommé « Dirigenti 2 » et situé rue de Licony, dans la Commune d'AOSTE (ligne n° 842).**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET  
PROTECTION DE LA QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, comme il appert du plan technique présenté le 10 juillet 2019, la ligne électrique souterraine de MT/BT n° 842, en vue du déplacement du poste dénommé « *Dirigenti 2* » et situé rue de Licony, dans la Commune d'AOSTE, dans le respect des conditions formulées dans les avis mentionnés au préambule et des obligations suivantes :
  - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière d'aménagement et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;



- |   |   |
|---|---|
| <p>b) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori dei lavori;</p> <p>c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;</p> <p>d) trasmettere alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.</p> <p>2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:</p> <p>a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;</p> <p>b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;</p> <p>c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;</p> <p>d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;</p> <p>e) in conseguenza la Società Deval S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;</p> <p>f) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire, anche du-</p> | <p>b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » ;</p> <p>c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;</p> <p>d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air » et à l'ARPE.</p> <p>2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :</p> <p>a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – <i>Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche</i> de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;</p> <p>b) Tous les ouvrages nécessaires à l'aménagement et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;</p> <p>c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;</p> <p>d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;</p> <p>e) <i>Deval SpA</i> se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'aménagement et par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;</p> <p>f) <i>Deval SpA</i> demeure dans l'obligation d'exécuter</p> |
|---|---|

rante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;

3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A.;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore  
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

Allegati: Omissis

---

---

**ASSESSORATO  
DELLE FINANZE, ATTIVITÀ PRODUTTIVE  
E ARTIGIANATO**

**Decreto 25 settembre 2019, n. 425.**

**Integrazione ai sensi dell'art. 13 della L.R. 11/2004 del proprio precedente decreto n. 258 del 13/10/2014, rep. 2978, per l'asservimento coattivo a favore della Società ENERGIE RETE GAS S.r.l. con sede in MILANO di ulteriori immobili necessari per la realizzazione e gestione del nuovo metanodotto di interesse regionale "Châtillon – Breuil-Cervinia" – in Comune di CHATILLON, nonché dichiarazione di annullamento delle servitù coattive imposte con medesimo decreto e trascritte in data 27/10/2014 ai numeri di registro particolare 7075 – 7076 – 7077 – 7078.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE  
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'art. 13 della l.r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato a favore della Società ENERGIE RETE

les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

3. Le destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.
5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice  
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,  
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées

---

---

**ASSESSORAT  
DES FINANCES, DES ACTIVITES PRODUCTIVES  
ET DE L'ARTISANAT**

**Acte n° 425 du 25 septembre 2019,**

**portant modification, au sens de l'art. 13 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, de l'acte n° 258 du 13 octobre 2014, réf. n° 2978, par l'institution d'une servitude légale au profit de *Energie Rete Gas srl* de MILAN sur d'autres biens immeubles nécessaires à la réalisation et à la gestion du méthano duct d'intérêt régional « Châtillon – Breuil-Cervinia », dans la Commune de CHÂTILLON, ainsi qu'annulation des servitudes légales instituées par ledit acte et transcrites le 27 octobre 2014 sous les n°s 7075, 7076, 7077 et 7078 du registre particulier.**

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« EXPROPRIATIONS ET VALORISATION  
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 13 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'ex-



GAS S.r.l. con sede in MILANO - C.F.: 02422290995 - l'asservimento coattivo degli immobili sotto elenca- ti e così identificati in mappa necessari alla realizza- zione e gestione del nuovo metanodotto di interesse regionale Châtillon – Breuil-Cervinia nel Comune di CHÂTILLON, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

ELENCO DITTE

COMUNE CENSUARIO DI CHÂTILLON

- 1) PERRON Graziano nato a (Omissis) - prop per 1/1  
F. 22 – mappale 89 di mq. 358 – Prato irriguo - zona “Ec03”  
Servitù coattiva di metanodotto: mq 34  
Indennità: euro 73,44
  - 2) AYMUNOD Giovanni nato a (Omissis) - prop per 1/1  
F. 22 – mappale 111 di mq. 1602 – Prato irriguo - zona “Ec03”  
Servitù coattiva di metanodotto: mq 28  
Indennità: euro 60,48
  - 3) ENGAZ Eraldo nato a (Omissis) - prop per 1/1  
F. 22 – mappale 87 di mq. 3175 – Prato irriguo - zona “Ec03”  
Servitù coattiva di metanodotto: mq 156  
Indennità: euro 336,96
  - 4) BARMASSE Daniel Joseph nato a (Omissis) - prop per 1/1  
F. 22 – mappale 81 di mq. 2435 – Prato irriguo - zona “Ec03”  
Servitù coattiva di metanodotto: mq 114  
Indennità: euro 246,24
2. L'annullamento totale delle servitù coattive im- poste con proprio precedente decreto n. 258, del 13/10/2014, rep 2978, dichiarando l'inefficacia totale delle formalità trascritte in data 27/10/2014 come se- gue:
- 1) al numero di registro particolare 7075, nei con- fronti della ditta 1) NOUSSAN Piera, n. (Omissis) (Châtillon F. 34 n. 277) di cui all'elenco che del precitato decreto forma parte integrante;
  - 2) al numero di registro particolare 7076, nei con- fronti della ditta 2) PERRIN Martino, n. (Omissis) (Châtillon F. 34 n. 283) di cui all'elenco che del precitato decreto forma parte integrante;

propriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), une servitude légale est instituées au profit de *Energie Rete Gas srl* (code fiscal 02422290995), ayant son siège à MILAN, sur les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires à la réalisation et à la gestion du méthanoduc d'intérêt régional « Châtillon – Breuil-Cervinia », dans la Commune de CHÂTILLON ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux pro- priétaires concernés figurent ci-après :

LISTE DES PROPRIÉTAIRES

COMMUNE DE CHÂTILLON

2. Les servitudes légales instituées par l'acte du dirigeant n° 258 du 13 octobre 2014, réf. n° 2978, sont annulées et les formalités transcrites le 27 octobre 2014 sont dé- clarées totalement inefficaces, à savoir :
- 1) La formalité transcrite sous le n° 7075 du registre particulier, relative à la propriétaire visée au n° 1 de la liste faisant partie intégrante dudit acte, à sa- voir Mme Piera NOUSSAN, née à (Omissis), pour ce qui est du bien immeuble inscrit à la feuille 34, parcelle 277, du cadastre de la Commune de CHÂTILLON ;
  - 2) La formalité transcrite sous le n° 7076 du registre particulier, relative au propriétaire visé au n° 2 de la liste faisant partie intégrante dudit acte, à sa- voir M. Martino PERRIN, né à (Omissis), pour ce qui est du bien immeuble inscrit à la feuille 34, parcelle 283, du cadastre de la Commune de CHÂTILLON ;

- 3) al numero di registro particolare 7077, nei confronti della ditta 3) BICH Luciano Giuseppe, n. (Omissis) (Châtillon F. 34 nn. 276 - 278 - 290) di cui all'elenco che del precitato decreto forma parte integrante;
  - 4) al numero di registro particolare 7078, nei confronti della ditta 4) MAQUIGNAZ CESARINA, n. (Omissis) (Châtillon F. 34 n. 291) di cui all'elenco che del precitato decreto forma parte integrante;
3. l'asservimento coattivo imposto comporta:
- a) la posa nel sottosuolo di una tubazione per la condotta del gas e la servitù permanente dei mappali interessati per la larghezza di metri 2,00 m, calcolata rispetto all'interasse della stessa;
  - b) il divieto per la ditta asservita, ai sui successori o aventi causa, di compiere qualsiasi atto che possa rappresentare pericolo all'opera realizzata, ostacolare il libero passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù, di eseguire opere di qualsiasi natura, fare piantagioni di qualsiasi tipo;
  - c) per ogni eventuale opera che il proprietario dovesse eseguire sull'area della servitù o nell'area di rispetto dall'asse della condotta del gas, come previsto per legge, il proprietario del terreno o chi per esso, dovrà essere autorizzato dalla società proprietaria;
4. il presente Decreto viene notificato, dalla Società Energie S.r.l., ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità;
5. le indennità saranno soggette alle maggiorazioni previste per legge e al regime fiscale vigente;
6. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
7. l'esecuzione del presente decreto si intende espletata con la notifica dello stesso;
- 3) La formalité transcrite sous le n° 7077 du registre particulier, relative au propriétaire visé au n° 3 de la liste faisant partie intégrante dudit acte, à savoir M. Luciano Giuseppe Bich, né à (Omissis), pour ce qui est des biens immeubles inscrits à la feuille 4, parcelles 276, 278 et 290, du cadastre de la Commune de CHÂTILLON ;
  - 4) La formalité transcrite sous le n° 7078 du registre particulier, relative à la propriétaire visée au n° 4 de la liste faisant partie intégrante dudit acte, à savoir Mme Cesarina MAQUIGNAZ, née à (Omissis), pour ce qui est du bien immeuble inscrit à la feuille 34, parcelle 291, du cadastre de la Commune de CHÂTILLON.
3. La servitude en cause comporte ce qui suit :
- a) La pose d'une conduite enterrée pour le transport du gaz et l'institution d'une servitude permanente, sur les parcelles concernées, d'une largeur de deux mètres calculée par rapport à l'axe médian de ladite conduite ;
  - b) L'interdiction, pour tout propriétaire d'un fonds servant, ainsi que pour les héritiers et ayants cause de celui-ci, d'accomplir tout acte susceptible de représenter un danger pour les ouvrages réalisés, d'entraver le libre passage sur le fonds en cause, de diminuer ou d'entraver l'utilisation du fonds et l'exercice de la servitude en question et de réaliser quelque ouvrage ou plantation que ce soit ;
  - c) L'obtention, par le propriétaire d'un fonds servant ou par les représentants de celui-ci qui souhaiteraient aménager un ouvrage quelconque sur l'aire frappée de servitude et dans la marge de recul par rapport à l'axe médian de la conduite en cause prévue par la loi, de l'autorisation de la société susmentionnée.
4. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié, par les soins de *Energie Rete Gas srl*, aux propriétaires des biens frappés de servitude, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités.
5. Les indemnités font l'objet des majorations prévues par les lois en la matière et sont soumises au régime fiscal en vigueur.
6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
7. La notification du présent acte vaut exécution de celui-ci.

8. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale, ente espropriante e a spese della Società ENERGIE RETE GAS S.r.l. promotrice e beneficiaria dell'esproprio;
9. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sulle indennità;
10. in caso di accettazione delle indennità sarà obbligo della Società ENERGIE RETE GAS S.r.l. provvedere al pagamento diretto ovvero, in caso di non accettazione, al deposito delle stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004;
11. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 25 settembre 2019.

Il Dirigente  
Stefania MAGRO

---

**Provvedimento dirigenziale 30 settembre 2019, n. 5645.**

**Trasferimento all'Impresa "Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l.", con sede ad AOSTA, della titolarità dell'autorizzazione unica già concessa all'impresa "Eaux Valdôtaines S.r.l." con provvedimento dirigenziale n. 3783/2015 ai sensi dell'art. 52 della legge regionale 25 maggio 2015, n. 13, per la parte riguardante la costruzione e l'esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Mont Forchat nel Comune di VALGRISENCHE e di un tratto di linea di connessione denominata "linea 740".**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
RISPARMIO ENERGETICO, SVILUPPO FONTI  
RINNOVABILI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Omissis

decide

1. di trasferire all'Impresa "Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l., Partita I.V.A. 01190950079, la titolarità dell'autorizzazione unica già concessa all'Impresa "Eaux Valdôtaines S.r.l." con provvedimento dirigenziale n. 3783/2015 ai sensi dell'articolo 52 della l.r. 13/2015, per la parte riguardante la costruzione e l'e-

8. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale et aux frais de *Energie Rete Gas srl*, promotrice et bénéficiaire de l'institution de la servitude.
9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
10. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, *Energie Rete Gas srl* pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
11. Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 25 septembre 2019.

La dirigeante,  
Stefania MAGRO

---

**Acte du dirigeant n° 5645 du 30 septembre 2019,**

**portant transfert de l'autorisation unique accordée à *Eaux Valdôtaines srl* par l'acte du dirigeant n° 3783 du 13 octobre 2015, au sens de l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015, au profit de *Idroelettrica Saint Barth Basso srl* d'Aoste, en vue de la construction et de l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Mont-Forchat, dans la Commune de VALGRISENCHE, et d'un tronçon de la ligne électrique de raccordement n° 740.**

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE  
« ÉCONOMIES D'ÉNERGIE, DÉVELOPPEMENT  
DES SOURCES RENOUVELABLES  
ET MOBILITÉ DURABLE »

Omissis

décide

- 1) L'autorisation unique accordée à la société *Eaux Valdôtaines srl* par l'acte du dirigeant n° 3783 du 13 octobre 2015, au sens de l'art. 52 de la loi régionale n° 13 du 25 mai 2015, est transférée au profit de *Idroelettrica Saint Barth Basso srl* (numéro d'immatriculation IVA 01190950079) pour ce qui est de la construction et de

esercizio di un impianto idroelettrico con derivazione d'acqua dal torrente Mont Forchat, in loc. Mondettaz, nel Comune di VALGRISENCHE, e di un tratto della linea elettrica di connessione denominata "Linea 740", comprendente una nuova cabina di trasformazione denominata "Mont Forchat" e una linea interrata di collegamento alla centrale di produzione;

2. di dare atto che la titolarità dell'autorizzazione rilasciata con il provvedimento di cui al precedente punto 1., per la costruzione e l'esercizio della linea elettrica di connessione dell'impianto alla rete di distribuzione in media tensione da 15 kV, limitatamente al tratto compreso tra la cabina esistente denominata "La Bethaz" e la cabina di trasformazione denominata "Mont Forchat", ed al tratto compreso tra quest'ultima e la linea esistente denominata "Linea 0291", rimane in capo all'Impresa "Deval S.p.a." di AOSTA;
3. di stabilire che:
  - a. sono trasferiti in capo all'Impresa "Idroelettrica Saint Barth Basso S.r.l." di cui al precedente punto 1. gli adempimenti e le prescrizioni contenute nell'atto autorizzativo sopra richiamato;
  - b. il presente provvedimento è trasmesso alle Imprese di cui al punto 1., al Comune, alla Stazione forestale territorialmente competente e alle strutture regionali interessate;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
5. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.

L'estensore  
Jean Claude PESSION

Il Dirigente  
Massimo BROCCOLATO

---

**Provvedimento dirigenziale 1° ottobre 2019, n. 5683.**

**Prelievo di somme dal fondo di riserva di cassa e modifica al bilancio di previsione della Regione e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021.**

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
GESTIONE E REGOLARITÀ CONTABILE  
DELLA SPESA E CONTABILITÀ  
ECONOMICO-PATRIMONIALE

Omissis

decide

1. di approvare le variazioni al bilancio di previsione fi-

l'exploitation d'une installation hydroélectrique dérivant les eaux du Mont-Forchat, à Mondettaz, dans la Commune de VALGRISENCHE, et d'un tronçon de la ligne électrique de raccordement n° 740 comprenant le nouveau poste de transformation dénommé « Mont-Forchat » et la ligne souterraine de raccordement à la centrale de production.

- 2) Aux termes de l'acte du dirigeant visé au point 1, *Deval SpA* d'AOSTE demeure titulaire de l'autorisation de construire et d'exploiter la ligne électrique de raccordement de l'installation susmentionnée au réseau de distribution de moyenne tension de 15 kV, limitativement au tronçon compris entre le poste dénommé « La Béthaz » et le poste de transformation dénommé « Mont-Forchat » et au tronçon compris entre ce dernier poste et la ligne n° 0291.
- 3) Il est établi ce qui suit :
  - a. *Idroelettrica Saint Barth Basso srl* est tenue de respecter toutes les obligations et les prescriptions fixées par l'acte du dirigeant susmentionné ;
  - b. Le présent acte est transmis aux sociétés visées au point 1, à la Commune de VALGRISENCHE, au poste forestier territorialement compétent et aux structures régionales concernées.
- 4) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 5) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Jean Claude PESSION

Le dirigeant,  
Massimo BROCCOLATO

---

**Acte du dirigeant n° 5683 du 1<sup>er</sup> octobre 2019,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse et modification du budget prévisionnel et du budget de gestion 2019/2021 de la Région.**

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« GESTION ET RÉGULARITÉ COMPTABLE  
DES DÉPENSES ET COMPTABILITÉ  
ÉCONOMIQUE ET PATRIMONIALE »

Omissis

décide

1. Les rectifications du budget prévisionnel 2019/2021

- nanziario per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al Bilancio di previsione finanziario” allegato al presente provvedimento;
2. di approvare le variazioni al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dal prospetto “Variazioni al bilancio finanziario gestionale” allegato al presente provvedimento;
  3. di disporre, ai sensi dell’articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che il presente provvedimento sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmesso al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

L’estensore  
Cristina TONETTI

Il Dirigente  
Patrizia MAURO

sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio di previsione finanziario* » et annexé au présent acte.

2. Les rectifications du budget de gestion 2019/2021 sont approuvées telles qu’elles figurent au tableau intitulé « *Variazioni al bilancio finanziario gestionale* » et annexé au présent acte.
3. Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmis au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

La rédactrice,  
Cristina TONETTI

La dirigeante,  
Patrizia MAURO

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -5.332.761,13			variazione necessaria per aumentare la disponibilità di cassa del capitolo U0024403.
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0024403	FONDO RIASSEGNAZIONE RESIDUI PERENITI - SPESE CORRENTI (FINANZIATO CON AVANZO DI AMMINISTRAZIONE)	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ 5.332.761,13			Aumento necessario per procedere alla riassegnazione del residuo perente 2005/6757 per la liquidazione della mobilità sanitaria passiva interregionale - rate 1997/2010
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0019947	FONDO DI RISERVA DI CASSA	41 03 00 - GESTIONE E REGOLARITA' CONTABILE DELLA SPESA E CONTABILITA' ECONOMICO - PATRIMONIALE	€ -360.000,00			Il prelievo dal Fondo di riserva di cassa si rende necessario per l'attribuzione delle risorse di cassa ad un capitolo della Struttura Valutazione ambientale e tutela della qualità dell'aria.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	02 - TUTELA, VALORIZZAZI ONE E RECUPERO AMBIENTALE	203 - CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI	U0013245	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI AD AMMINISTRAZIONI LOCALI PER IL FINANZIAMENTO DEGLI INTERVENTI DI RIQUALIFICAZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI URBANISTICI, AMBIENTALI E PAESAGGISTICI	23 03 00 - VALUTAZIONE AMBIENTALE E TUTELA QUALITA' DELL'ARIA	€ 360.000,00			La variazione si rende necessaria per poter procedere alla liquidazione dell'acconto del trasferimento di cui alla legge n. 1/2004 al Comune di Quart per i lavori di recupero e valorizzazione di parte dell'area sita lungo la Dora Baltea.
<b>Totale</b>						<b>€</b>	<b>0,00</b>		

€ = Cassa



<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA</b>					
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE		
			2019	2020	2021
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	02 - TUTELA, VALORIZZAZIONE E RECUPERO AMBIENTALE	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	€ 360.000,00		
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ -360.000,00		
			€ 0,00		

€ = Cassa

**ASSESSORATO  
DELLA SANITÀ, SALUTE  
E POLITICHE SOCIALI**

**Provvedimento dirigenziale 27 settembre 2019, n. 5588.**

**Rilascio dell'accreditamento alla Società Cooperativa Sociale LA LIBELLULA, di AOSTA, per la struttura socioassistenziale per minori denominata "PETIT FOYER", sita in Comune di AOSTA, adibita ad alloggio ad alta autonomia per minori o giovani adulti.**

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA  
FINANZIAMENTO DEL SERVIZIO SANITARIO,  
INVESTIMENTI E QUALITÀ  
NEI SERVIZI SOCIO-SANITARI

Omissis

decide

1. di procedere al rilascio dell'accreditamento - a decorrere dalla data del presente provvedimento e per la durata di anni uno - alla Società Cooperativa Sociale La Libellula, di AOSTA per la struttura socio-assistenziale residenziale per minori denominata "Petit Foyer", sita in Comune di AOSTA, adibita ad alloggio ad alta autonomia per minori o giovani adulti;
2. di stabilire che l'accreditamento di cui al precedente punto 1 non può essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduto a terzi;
3. di stabilire che il mantenimento e lo sviluppo dell'accreditamento di cui al punto 1 sono assicurati dall'applicazione graduale dei nuovi manuali di accreditamento, approvati con provvedimento dirigenziale n. 7676, in data 21/12/2018, che sarà oggetto di monitoraggio nell'ambito delle verifiche sul campo da effettuare per il mantenimento dell'autorizzazione e dell'accreditamento rilasciati alla Società Cooperativa Sociale La Libellula, di AOSTA;
4. di stabilire che l'eventuale ulteriore rinnovo dell'accreditamento di cui al punto 1 sia subordinato alla presentazione di apposita istanza corredata della necessaria documentazione, sei mesi prima della scadenza, ai sensi ai sensi dell'articolo 7, Allegato E, della deliberazione della Giunta regionale n. 167 del 15 febbraio 2019;
5. di stabilire che l'accreditamento di cui al punto 1 decade in caso di accertamento del mancato possesso di uno o di più requisiti organizzativi e strutturali minimi ed ulteriori previsti dalla normativa nazionale e regionale per l'apertura e l'accreditamento di strutture socio-assistenziali per minori;

**ASSESSORAT  
DE LA SANTE, DU BIEN-ETRE ET DES  
POLITIQUES SOCIALES**

**Acte du dirigeant n° 5588 du 27 septembre 2019,**

**portant délivrance de l'accréditation de la structure d'assistance aux mineurs dénommée « Petit Foyer », située dans la Commune d'AOSTE, gérée par la coopérative d'aide sociale *La Libellula* d'AOSTE et destinée à accueillir un appartement pour mineurs ou jeunes adultes possédant un haut degré d'autonomie.**

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE  
« FINANCEMENT DU SERVICE SANITAIRE,  
INVESTISSEMENTS ET QUALITÉ DANS LES  
SERVICES SOCIO-SANITAIRES »

Omissis

décide

1. L'accréditation de la structure d'accueil résidentiel dénommée « *Petit Foyer* », située dans la Commune d'AOSTE, gérée par la coopérative d'aide sociale *La Libellula* d'AOSTE et destinée à accueillir un appartement pour mineurs ou jeunes adultes possédant un haut degré d'autonomie, est délivrée pour un an à compter de la date du présent acte.
2. L'accréditation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre.
3. Le maintien et le développement de l'accréditation visée au point 1 sont subordonnés à l'application graduelle des nouveaux manuels d'accréditation, approuvés par l'acte du dirigeant n° 7676 du 21 décembre 2018. Ladite application sera contrôlée lors des visites des lieux qui doivent être effectuées aux fins du maintien de l'autorisation accordée à la coopérative d'aide sociale *La Libellula* d'AOSTE et de l'accréditation délivrée à la structure gérée par celle-ci.
4. Le renouvellement éventuel de l'accréditation visée au point 1 doit faire l'objet, six mois au moins avant l'expiration de la validité y afférente, d'une demande assortie de la documentation nécessaire, au sens de l'art. 7 de l'annexe E de la délibération du Gouvernement régional n° 167 du 15 février 2019.
5. L'accréditation visée au point 1 devient caduque si l'une ou plusieurs des conditions structurelles et organisationnelles minimales ou supplémentaires prévues par la législation nationale et régionale en vigueur en matière d'ouverture et d'accréditation des structures d'assistance aux mineurs ne sont pas respectées.

6. di disporre che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione in materia di requisiti strutturali, tecnologici ed organizzativi per l'esercizio di attività socioassistenziali, il titolare della struttura autorizzata ed accreditata di cui trattasi è tenuto all'adeguamento della stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;
  7. di stabilire che, ai sensi dell'articolo 8, allegato E, della DGR 167/2019, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'accreditamento stesso, con apposito provvedimento del Dirigente della Struttura finanziamento del servizio sanitario, investimenti e qualità nei servizi socio-sanitari;
  8. di precisare che il rilascio dell'accreditamento di cui al punto 1 non costituisce vincolo per le pubbliche amministrazioni e per le aziende sanitarie locali a stipulare accordi contrattuali;
  9. di stabilire che il presente provvedimento sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
  10. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;
  11. di trasmettere copia del presente provvedimento alla Società Cooperativa La Libellula, di AOSTA, nonché alle Strutture Servizi alla persona e alla famiglia e Assistenza economica, trasferimenti finanziari e servizi esternalizzati, del Dipartimento politiche sociali, dell'Assessorato Sanità, Salute e Politiche sociali, e all'Organismo Tecnicamente Accreditante c/o l'Arpa della Valle d'Aosta.
6. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes portant sur les conditions structurelles, technologiques et organisationnelles requises aux fins de l'exercice des activités d'assistance sociale, le titulaire de la structure faisant l'objet de la présente accréditation doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur.
  7. Aux termes de l'art. 8 de l'annexe E de la DGR n° 167/2019, toute violation des dispositions en vigueur implique l'application des sanctions prévues par la législation en la matière ; par ailleurs, l'accréditation en cause peut être suspendue ou retirée par un acte du dirigeant de la structure « Financement du service sanitaire, investissements et qualité dans les services socio-sanitaires », en fonction de la gravité des faits contestés.
  8. La délivrance de l'accréditation visée au point 1 ne représente pas, pour les administrations publiques ni pour les agences sanitaires locales, une obligation de conclure des contrats avec la structure accréditée.
  9. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
  10. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget régional.
  11. Le présent acte est transmis à la coopérative d'aide sociale *La Libellula* d'AOSTE, aux structures « Services à la personne et à la famille » et « Aides économiques, transferts financiers et services externalisés » du Département des politiques sociales de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales et à l'organisme technique d'accréditation institué auprès de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

L'estensore  
Luca INCOLETTI

La Dirigente  
Monica ADDIEGO

Le rédacteur,  
Luca INCOLETTI

La dirigeante,  
Monica ADDIEGO

---

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 27 settembre 2019, n. 1288.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per prelievo dal fondo di riserva spese impreviste.**

---

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RWÉGIONAL**

**Délibération n° 1288 du 27 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait du prélèvement de crédits du Fonds de réserve pour les dépenses imprévues.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA									
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
20 - FONDI E ACCANTONAM ENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	U0002391	FONDO DI RISERVA SPESE IMPREVISTE	41 01 00 - PROGRAMMAZIONE E BILANCI	C € -157.123,39 -157.123,39	0,00	0,00	Verificata l'indisponibilità di parte delle risorse finanziarie a livello di struttura e di Dipartimento, il prelievo si rende necessario per poter attivare degli interventi urgenti indifferibili per la riduzione del rischio idrogeologico.
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENT E	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	U0022963	SPESE PER INTERVENTI URGENTI E INDIFFERIBILI PER LA RIDUZIONE DEL RISCHIO IDROGEOLOGICO	62 04 00 - ASSETTO IDROGEOLOGICO DEI BACINI MONTANI	C € 157.123,39 157.123,39	0,00	0,00	La variazione è necessaria per far fronte d'urgenza ai seguenti interventi indifferibili: -disalveo tratto del torrente Chérillon seguito precipitazioni 20-8-2019 in Vallourmenche -realizzazione opera di protezione a monte della s.r. 23 della Valsavarenche -disalveo torrenti Mont- Fraz e Regoud seguito precipitaz. 10-06-2019 in Rhemes-st.Georges
<b>Totale</b>						<b>C</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
						<b>€</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

C = Competenza  
€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 157.123,39	0,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	110 - ALTRE SPESE CORRENTI	C -157.123,39	0,00	0,00	0,00
<b>C</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
09 - SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE	01 - DIFESA DEL SUOLO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 157.123,39	0,00	0,00	0,00
20 - FONDI E ACCANTONAMENTI	01 - FONDO DI RISERVA	1 - SPESE CORRENTI	€ 157.123,39	0,00	0,00	0,00
<b>C</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>€</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza  
€ = Cassa



**Deliberazione 27 settembre 2019, n. 1289.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale, per il triennio 2019/2021, per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021, come risulta dai prospetti allegati;
- 2) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1289 du 27 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 2) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE										
ENTRATA										
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
02- TRASFERIMENTI CORRENTI	104- TRASFERIMENTI CORRENTI DA ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	401 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	E0006878	TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA FONDAZIONE CRT A SOSTEGNO DELLA "SAISON CULTURELLE"	94 04 00 - ATTIVITA' CULTURALI	C €	50.000,00 50.000,00	140.000,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio - parte entrata - il contributo concesso dalla Fondazione Crt per l'organizzazione della Saison Culturelle 2019/2020, comunicato con lettera del 29 aprile 2019 prot. n. 2019/AI287.U368
02- TRASFERIMENTI CORRENTI	101- TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	E0007264	TRASFERIMENTI CORRENTI PER PREVENZIONE CECITA'	72 03 00 - SANITA' OSPEDALIERA E TERRITORIALE E GESTIONE DEL PERSONALE SANITARIO	C €	922,00 922,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per poter accertare e impegnare i fondi trasferiti dallo Stato ai sensi della legge 284/1997, per l'anno 2018, per prevenzione della cecità e riabilitazione visiva (Nota del Ministero della Salute prot. 1293 del 31 maggio 2019). Somma assegnata pari a euro 1422 (lo stanziamento attuale sul capitolo è di 500 euro).
<b>Totale</b>						C €	<b>50.922,00</b> <b>50.922,00</b>	<b>140.000,00</b>	<b>0,00</b>	

C = Competenza  
€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	U0020362	SPESA PER L'ORGANIZZAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE DENOMINATA "SAISON CULTURELLE" FINANZIATE CON FONDI PROVENIENTI DALLA SPONSORIZZAZIONE DELLA FONDAZIONE CRT (SERVIZIO RILEVANTE AI FINI IVA)	94 04 00 - ATTIVITA' CULTURALI	C €	50.000,00 50.000,00	140.000,00	0,00	La variazione in aumento è necessaria per l'iscrizione di fondi derivanti dalla sponsorizzazione della Fondazione CRT per la Saison Culturelle 2019/2020
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	U0017404	TRASFERIMENTI CORRENTI ALL'AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA SU FONDI ASSEGNATI DALLO STATO PER INIZIATIVE PER LA PREVENZIONE DELLA CECITA' E PER LA REALIZZAZIONE E LA GESTIONE DEI CENTRI PER L'EDUCAZIONE E LA RIABILITAZIONE VISIVA	72 03 00 - SANITA' OSPEDALIERA E TERRITORIALE E GESTIONE DEL PERSONALE SANITARIO	C €	922,00 922,00	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per poter trasferire alla Azienda USL della Valle d'Aosta i fondi trasferiti dallo Stato, ai sensi della legge 284/1997, per l'anno 2018, per prevenzione della cecità e riabilitazione visiva. (Nota del MinSal prot. 1293 in data 31/05/2019). Somma assegnata pari a €1422, stanziamento di soli €500.
<b>Totale</b>						C €	50.922,00 50.922,00	140.000,00	0,00	

C = Competenza  
€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI CENTRALI	C 922,00	0,00	0,00	0,00
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	401 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	C 50.000,00	140.000,00	0,00	0,00
			<b>C 50.922,00</b>	<b>140.000,00</b>		<b>0,00</b>

C = Competenza

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	02 - ATTIVITA' CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	103 - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI	C 50.000,00	140.000,00	0,00	0,00
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI	C 922,00	0,00	0,00	0,00
			<b>C 50.922,00</b>	<b>140.000,00</b>		<b>0,00</b>

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO					
ENTRATA					
TITOLO	TIPOLOGIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
		2019	2020	2021	
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	101 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	C € 922,00 922,00	0,00	0,00	0,00
02 - TRASFERIMENTI CORRENTI	104 - TRASFERIMENTI CORRENTI DA ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE	C € 50.000,00 50.000,00	140.000,00	0,00	0,00
		C € 50.922,00 50.922,00	140.000,00		0,00

C = Competenza  
€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI	02 - ATTIVITÀ CULTURALI E INTERVENTI DIVERSI NEL SETTORE CULTURALE	1 - SPESE CORRENTI	C € 50.000,00 50.000,00	140.000,00	0,00	0,00
13 - TUTELA DELLA SALUTE	07 - ULTERIORI SPESE IN MATERIA SANITARIA	1 - SPESE CORRENTI	C € 922,00 922,00	0,00	0,00	0,00
			C € 50.922,00 50.922,00	140.000,00		0,00

C = Competenza  
€ = Cassa

**Deliberazione 27 settembre 2019, n. 1290.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione, al documento tecnico di accompagnamento e al bilancio finanziario gestionale, triennio 2019/2021, per l'iscrizione, ex art. 23 l.r. 12/2018, di entrate a destinazione vincolata, provenienti dalla gestione speciale di FINAOSTA, per la registrazione contabile nel bilancio regionale degli interventi di cui all'art. 40, c.2, lett. h) octies, LR 40/2010, gestiti dal dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali, in relazione ai relativi cronoprogrammi di spesa.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di prendere atto dei nuovi cronoprogrammi di spesa, trasmessi dal Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali;
- 2) di approvare le variazioni al bilancio di previsione finanziario, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2019/2021 come risulta dai prospetti allegati;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

**Délibération n° 1290 du 27 septembre 2019,**

**rectifiant le budget prévisionnel, le document technique d'accompagnement de celui-ci et le budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 du fait de l'inscription, aux termes de l'art. 23 de la loi régionale n° 12 du 24 décembre 2018, de recettes à affectation obligatoire dérivant du fonds de la gestion spéciale de *Finaosta SpA*, en vue de l'enregistrement comptable, dans le budget régional, des actions visées à la lettre h octies) du deuxième alinéa de l'art. 40 de la loi régionale n° 40 du 10 décembre 2010 et gérées par le Département de la surintendance des activités et des biens culturels, sur la base des plans chronologiques des dépenses y afférents.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Il est pris acte des nouveaux plans chronologiques des dépenses transmis par le Département de la surintendance des activités et des biens culturels.
- 2) Les rectifications du budget prévisionnel, du document technique d'accompagnement de celui-ci et du budget de gestion de la Région relatifs à la période 2019/2021 sont approuvées telles qu'elles figurent aux tableaux annexés à la présente délibération.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.



VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE									
ENTRATA									
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE
						2019	2020	2021	
04- ENTRATE IN CONTO CAPITALE	300 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	200 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE DA IMPRESE	E0022404	TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE, DAL FONDO DI GESTIONE SPECIALE DI FINAOSTA SPA (COME PREVISTO DALLA L.R. 12/2018, ART. 23), PER INTERVENTI DI CONSERVAZIONE E DI VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO IMMOBILIARE DI INTERESSE CULTURALE, DI CUI ALLA L.R. 40/2010, ART. 40, C. 2, LETT. H OCTIES (SOPRINTENDENZA)	94 00 00 - DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	C 1.160.293,82	461.802,19	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme erogate da FinAosta S.p.A. a valere sul Fondo in Gestione speciale in relazione al rientro degli interventi di cui alla l.r. 40/2010, art. 40 lett. h octies (così come disposto dalle l.r. 12/2018, art. 23). Rimborsato spese all'Associazione Forte di Bard per spese d'investimento.
					<b>Totale</b>	<b>C 1.160.293,82</b>	<b>461.802,19</b>	<b>0,00</b>	
						<b>€ 1.160.293,82</b>			

C = Competenza  
€ = Cassa

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDE ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0024472	RIMBORSO ALL'ASSOCIAZIONE FORTE DI BARD DELLE SPESE SOSTENUTE PER LA REALIZZAZIONE DELLA SEGNALETICA INTERNA AL FORTE DI BARD (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) FINANZIATE TRAMITE RIVERSAMENTO AL BILANCIO REGIONALE DELLE DISPONIBILITA' SUL FONDO DI GESTIONE SPECIALE PRESSO FINAOSTA S.P.A. (ART. 40, COMMA 2, LETT. H) OCTIES DELLA L.R. 40/2010)	94 00 00 - DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	C €	61.331,40 61.331,40	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme erogate da Finaosta S.p.A. a valere sul fondo Gestione speciale in attuazione dell'art.23 della L.R.12/2018 per il rientro dei fondi necessari al completamento degli interventi di cui all'art.40 comma 2 lett.h octies della L.R.40/2010 per la realizzazione della segnaletica interna
				RIMBORSO ALL'ASSOCIAZIONE FORTE DI BARD DELLE SPESE SOSTENUTE PER LO SVILUPPO E LA MANUTENZIONE EVOLUTIVA DI SOFTWARE PER IL SISTEMA INFORMATIVO DEL FORTE DI BARD (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) FINANZIATE TRAMITE RIVERSAMENTO AL BILANCIO REGIONALE DELLE DISPONIBILITA' SUL FONDO DI GESTIONE SPECIALE PRESSO FINAOSTA S.P.A. (ART. 40, COMMA 2, LETT. H) OCTIES DELLA L.R. 40/2010)	94 00 00 - DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	C €	127.113,71 127.113,71	0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme erogate da Finaosta S.p.A. a valere sul fondo Gestione speciale in attuazione dell'art.23 della L.R.12/2018 per il rientro dei fondi necessari al completamento degli interventi di cui all'art.40 comma 2 lett.h octies della L.R.40/2010 per sviluppo e manutenzione evolutiva software

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 - INVESTIMENTI FISSI L'ORDINE ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0024471	RIMBORSO ALL'ASSOCIAZIONE FORTE DI BARD DELLE SPESE SOSTENUTE PER L'ACQUISTO DI MOBILI E ARREDI PER LA RIQUALIFICAZIONE DEGLI AMBIENTI DEL FORTE DI BARD (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) FINANZIATE TRAMITE RIVERSAMENTO AL BILANCIO REGIONALE DELLE DISPONIBILITA' SUL FONDO DI GESTIONE SPECIALE PRESSO FINAOSTA S.P.A. (ART. 40, COMMA 2, LETT. H) OCTIES DELLA L.R. 40/2010)	94 00 00 - DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	C €	48.733,60 48.733,60	250.313,74	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme erogate da Finaosta S.p.A. a valere sul fondo Gestione speciale in attuazione dell'art.23 della L.R.12/2018, per il rientro dei fondi necessari al completamento degli interventi di cui all'art.40, comma 2 lett.h octies della L.R.40/2010 per l'acquisto di mobili e arredi
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 - INVESTIMENTI FISSI L'ORDINE ACQUISTO DI TERRENI	N.I. U0024468	RIMBORSO ALL'ASSOCIAZIONE FORTE DI BARD DELLE SPESE SOSTENUTE PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEL FORTE DI BARD, DEL PARCHEGGIO MULTIPIANO E DELLE OPERE ACCESSORIE PERTINENZIALI (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) FINANZIATE TRAMITE RIVERSAMENTO AL BILANCIO REGIONALE DELLE DISPONIBILITA' SUL FONDO DI GESTIONE SPECIALE PRESSO FINAOSTA S.P.A. (ART. 40, COMMA 2 LETT. H) OCTIES DELLA L.R. 40/2010)	94 00 00 - DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	C €	706.553,03 706.553,03	211.488,45	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme erogate da Finaosta S.p.A. a valere sul fondo Gestione speciale in attuazione dell'art.23 della L.R.12/2018, per il rientro dei fondi necessari al completamento degli interventi di cui all'art.40, comma 2 lett.h octies della L.R.40/2010 per manutenzione straordinaria Forte di Bard

VARIAZIONI AL BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE SPESA										
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	CAPITOLO	DESCRIZIONE CAPITOLO	CENTRO DI RESPONSABILITA'	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			MOTIVAZIONE	
						2019	2020	2021		
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 - INVESTIMENTI FISSI L'ORDINE ACQUISTO DI TERRENI	N.L. U0024469	RIMBORSO ALL'ASSOCIAZIONE FORTE DI BARD DELLE SPESE SOSTENUTE PER L'ACQUISTO DI APPARECCHIATURE HARDWARE PER IL FORTE DI BARD (BENE DI PROPRIETA' REGIONALE) FINANZIATE TRAMITE RIVERSAMENTO AL BILANCIO REGIONALE DELLE DISPONIBILITA' SUL FONDO DI GESTIONE SPECIALE FINAOSTA S.P.A. (ART. 40, COMMA 2, LETT. H) OCTIES DELLA L.R. 40/2010)	94 00 00 - DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI	C €	216.562,08 216.562,08	0,00 0,00	0,00	La variazione si rende necessaria per iscrivere in bilancio le somme erogate da Finaosta S.p.A. a valere sul fondo Gestione speciale in attuazione dell'art.23 della L.R.12/2018, per il rientro dei fondi necessari al completamento degli interventi di cui all'art.40, comma 2 lett.h octies della L.R.40/2010 per l'acquisto di apparecchiature hardware
<b>Totale</b>						<b>C</b>	<b>1.160.293,82</b>	<b>461.802,19</b>	<b>0,00</b>	
						<b>€</b>	<b>1.160.293,82</b>			

C = Competenza  
€ = Cassa

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA	CATEGORIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	300 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	200 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE DA IMPRESE	C	1.160.293,82	461.802,19	0,00
			<b>C</b>	<b>1.160.293,82</b>	<b>461.802,19</b>	<b>0,00</b>

C = Competenza

VARIAZIONI AL DOCUMENTO TECNICO DI ACCOMPAGNAMENTO AL BILANCIO						
SPESA						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO / MACROAGGREGATO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	202 - INVESTIMENTI FISSI LORDI E ACQUISTO DI TERRENI	C 1.160.293,82	461.802,19	0,00	
			<b>C 1.160.293,82</b>	<b>461.802,19</b>	<b>0,00</b>	

C = Competenza

VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO						
ENTRATA						
TITOLO	TIPOLOGIA	IMPORTO DELLA VARIAZIONE				
		2019	2020	2021		
04 - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	300 - ALTRI TRASFERIMENTI IN CONTO CAPITALE	C 1.160.293,82	461.802,19	0,00		
		€ 1.160.293,82				
		<b>C 1.160.293,82</b>	<b>461.802,19</b>	<b>0,00</b>		
		<b>€ 1.160.293,82</b>				

C = Competenza  
€ = Cassa

<b>VARIAZIONI AL BILANCIO DI PREVISIONE FINANZIARIO</b>						
<b>SPESA</b>						
MISSIONE	PROGRAMMA	TITOLO	IMPORTO DELLA VARIAZIONE			
			2019	2020	2021	
05 - TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI	01 - VALORIZZAZIONE DEI BENI DI INTERESSE STORICO	2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	C 1.160.293,82	461.802,19		0,00
			€ 1.160.293,82			
			<b>C 1.160.293,82</b>	<b>461.802,19</b>		<b>0,00</b>
			<b>€ 1.160.293,82</b>			

C = Competenza  
 € = Cassa



## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO DELL'AMBIENTE, RISORSE NATURALI E CORPO FORESTALE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale lativo alla subconcessione "Val Veny" di acqua minerale denominata "Fonte Mont Blanc", nel Comune di COURMAYEUR. (L.R. n° 12/2009, art. 20)**

L'Assessorato dell'Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale - Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria - informa che la Soc. SORGENTI MONTE BIANCO S.p.A. di MORGEX, in qualità di proponente, ha provveduto a depositare lo studio di impatto ambientale relativo alla subconcessione "Val Veny" di acqua minerale denominata "Fonte Mont Blanc", nel Comune di COURMAYEUR.

Ai sensi del comma 5 dell'art. 20 della legge regionale n. 12/2009 e del comma 4 dell'art. 27bis del Dlgs 152/2006, chiunque può prendere visione del sopraccitato studio di impatto ambientale e presentare, entro il termine di 60 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione e/o dalla data di affissione all'Albo Pretorio del Comune territorialmente interessato, proprie osservazioni scritte al Servizio valutazione impatto ambientale, Assessorato dell'Ambiente, Risorse naturali e Corpo forestale, ove la documentazione è depositata.

Il Dirigente  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

### ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di HÔNE. Deliberazione 8 novembre 2017, n. 27.**

**Approvazione P.U.D. in variante non sostanziale, di iniziativa pubblica, di Via Vareinaz e la Croisettaz (Parte zona Ac1\* del vigente P.R.G.C.).**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

di accogliere l'osservazione da parte di Daniela DI MAURO

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES RESSOURCES NATURELLES ET DU CORPS FORESTIER

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant le sous-licence « Val Veny » d'eau minérale nommée « Fonte Mont Blanc », dans la Commune de COURMAYEUR (L.R. n° 12/2009, art. 20)**

L'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles et du Corps forestier - Service évaluation environnementale et protection de la qualité de l'air - informe que SORGENTI MONTE BIANCO S.p.A. de MORGEX, en qualité de proponent, a déposé une étude d'impact concernant le sous-licence « Val Veny » d'eau minérale nommée « Fonte Mont Blanc », dans la Commune de COURMAYEUR.

Aux termes du 5e alinéa de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009 et du 4e alinéa de l'art. 27bis Dlgs 152/2006, toute personne est en droit de prendre vision de l'étude d'impact précitée et de présenter, dans les 60 jours à dater de la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région et/ou de l'affichage au tableau de la commune intéressée, ses propres observations écrites au Service d'évaluation d'impact sur l'environnement de l'Assessorat de l'Environnement, des Ressources naturelles et du Corps Forestier où la documentation est déposée.

le Dirigeant  
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

### ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de HÔNE. Délibération n° 27 du 8 novembre 2017,**

**portant approbation, à titre de variante non substantielle, du PUD à l'initiative d'une personne publique relatif aux hameaux de Vareynaz et de La Croisettaz (partie de la zone AC1\* du PRGC en vigueur).**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

L'observation formulée par Mme Daniela DI MAURO et

con „Massimo CECCHINI aggiungendo nelle prescrizioni particolari della scheda “ sul fronte sud – ovest è ammessa la realizzazione di nuove finestre analoghe a quelle tipiche di zona. I nuovi interventi dovranno consentire la riqualificazione del fronte.”

di accogliere l'osservazione da parte dei signori COLLIARD Franco COLLIARD Carla e PEGORARI Francesco aggiungendo nelle prescrizioni particolari della scheda “è ammessa la tinteggiatura del fabbricato mantenendo i materiali di facciata uniformandoli per quanto possibile alle tipologie originarie della zona.”

di accogliere le osservazioni presentate dalla giunta Comunale modificando le Norme Tecniche Di Attuazione del PUD all'articolo 8 :

CO.2 Gli interventi parziali sono ammessi a condizione che riguardino l'intera unità immobiliare del richiedente.

CO.3 Gli interventi debbono comunque comportare l'adeguamento totale dell'unità immobiliare e delle relative pertinenze, se oggetto di lavori, a tutte le prescrizioni della presente Normativa di Attuazione.

di prendere atto che le osservazioni accolte non necessitano di concertazione con le strutture regionali competenti.

di respingere le osservazioni presentate dallo studio tecnico geometra CHANOUX Paolo e dal signor PRADUROUX Ennio in quanto l'accoglimento di queste osservazioni comporterebbe una nuova concertazione con la Soprintendenza allungando i tempi ma di considerarle al momento della stesura della nuova variante al PRGC in fase di approntamento.

di approvare secondo quanto disposto dall'art. 16 della legge regionale 6 aprile n. 1998, n. 11, il P.U.D. in variante non sostanziale, di iniziativa pubblica, di via Vareynaz e La Croissetaz (parte zona Ac 1\* del vigente P.R.G.C.) descritto nell'elaborato in allegato, che forma parte integrante della presente;

di dare atto che la presente variante non sostanziale al PRG non risulta in contrasto con le norme direttamente cogenti e prevalenti del PTP;

di dare atto che la variante in oggetto assumerà efficacia con la pubblicazione, della presente deliberazione di approvazione, sul B.U.R. ai sensi del comma 3, art. 16 della l.r. 11/1998;

di dare atto che la presente deliberazione di approvazione comprensiva dei relativi elaborati dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica ai sensi del comma 3, art. 16 della l.r. 11/1998 nei successivi

M. Massimo CECCHINI est accueillie et il est donc procédé à l'insertion, dans la fiche y afférente, de la prescription spéciale indiquée ci-après : « *sul fronte sud – ovest è ammessa la realizzazione di nuove finestre analoghe a quelle tipiche di zona. I nuovi interventi dovranno consentire la riqualificazione del fronte.* ».

L'observation formulée par M. Franco COLLIARD, Mme Carla COLLIARD et M. Francesco PEGORARI est accueillie et il est donc procédé à l'insertion, dans la fiche y afférente, de la prescription spéciale indiquée ci-après : « *è ammessa la tinteggiatura del fabbricato mantenendo i materiali di facciata uniformandoli per quanto possibile alle tipologie originarie della zona.* ».

Les observations formulées par la Junte communale sont accueillies ; l'art. 8 des normes techniques d'application du PUD est donc modifié comme suit :

CO.2 Gli interventi parziali sono ammessi a condizione che riguardino l'intera unità immobiliare del richiedente.

CO.3 Gli interventi debbono comunque comportare l'adeguamento totale dell'unità immobiliare e delle relative pertinenze, se oggetto di lavori, a tutte le prescrizioni della presente Normativa di Attuazione.

Les observations accueillies ne sont pas soumises à la procédure de concertation avec les structures régionales compétentes.

Les observations formulées par le cabinet technique du géomètre Paolo CHANOUX et par M. Ennio PRADUROUX ne sont pas accueillies afin d'éviter une nouvelle concertation avec le Département de la surintendance des activités et des biens culturels et une prolongation des délais y afférents, mais elles seront prises en compte lors de l'établissement de la nouvelle variante du PRGC en cours de rédaction.

Aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, le PUD à l'initiative d'une personne publique relatif aux hameaux de Vareynaz et de La Croissetaz (partie de la zone AC1\* du PRGC en vigueur) est approuvé à titre de variante non substantielle dudit PRGC, tel qu'il appert de l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération.

La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les dispositions ayant force obligatoire et prééminente du PTP.

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante non substantielle en cause déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

Aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, le responsable de la procédure doit transmettre la présente délibération et les pièces y afférentes à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les

vi trenta giorni dalla pubblicazione, a cura del Responsabile del Procedimento.

di dare comunque mandato al Sindaco affinché provveda ad illustrare ai firmatari delle opposizioni / osservazioni le ragioni alla base della presente delibera.

---

**Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Delibera 27 settembre 2019, n. 31.**

**Approvazione della variante non sostanziale n. 25 al vigente P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della l.r. 11/1998 ed ai fini dell'introduzione di tre zone LM da sottoporre a particolari limitazioni nelle sottozone omogenee Ba1, Eh2 e Da4 del vigente P.R.G.C.**

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

propone

1. di approvare la variante non sostanziale n. 25 al vigente P.R.G.C. con la quale si introducono tre zone LM da sottoporre a particolari limitazioni nelle sottozone omogenee Ba1, Eh2 e Da4 del vigente P.R.G.C.;
2. di dare atto che a seguito della pubblicazione della variante di cui trattasi non sono pervenute osservazioni di merito da parte di cittadini;
3. di dare atto che la succitata variante non sostanziale al PRGC assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;
4. di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul B.U.R.;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare la proposta di deliberazione in premessa integralmente riportata completa di documenti istruttori depositati in atti, facente propria le motivazioni e il dispositivo;

trente jours qui suivent la publication susdite.

Le syndic est chargé d'expliquer aux signataires des recours et des observations présentés les raisons de l'adoption de la présente délibération.

---

**Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 31 du 27 septembre 2019,**

**portant approbation, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 25 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à l'insertion de trois zones LM soumises à des limitations particulières dans les sous-zones homogènes Ba1, Eh2 et Da4 dudit plan.**

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

propose

1. L'approbation de la variante non substantielle n° 25 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à l'insertion de trois zones LM soumises à des limitations particulières dans les sous-zones homogènes Ba1, Eh2 et Da4 dudit plan ;
2. La prise d'acte du fait qu'aucune observation n'a été présentée par les citoyens à la suite de la publication de la variante en cause ;
3. La prise d'acte du fait que la variante non substantielle en cause déploiera ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région ;
4. La prise d'acte du fait que la présente délibération, assortie des actes de la variante en cause, sera transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent la date de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

- 1) Le dispositif de la présente délibération est approuvé tel qu'il figure au préambule, avec les documents relatifs à l'instruction et versés au dossier, ainsi que les motivations y afférentes.

---

2) di trasmettere copia del presente verbale agli uffici competenti per la corretta esecuzione di quanto disposto.

---

2) Une copie de la présente délibération est transmise aux bureaux compétents aux fins de la bonne application des décisions prises.

---